

خودم را مخفی کردم

ترجمہ: سامان سلیمانی

می‌توانستیم از طریق این



طول این سفر توانستم از تباطی میان خودمان و مصلحتی و بارزانی و دیگر رهبران حزب که در مسکو همراه ایشان بودند، مشکل دهم، از راه آدرس آلمان غربی نیز توانستم برای دکتر عبدالعزیز شمسینی و مقدم میرحاج احمد چند تن از رهبران حزب بودند نامه بنویسم. اما در سال ۱۹۵۷ در طول شرکت در جشنواره جوانان اهواز که به مسکو بر سرگشته توانستم بارزانی را ملاقات کنم، این نیز داستانی دارد که بعدا تعریف خواهم کرد. مام جلال با پاسپورت خودش به ورشو نرفت، زیرا به دلایل امنیتی پاسپورت نداشت، اما چگونه توانست به سفر رانجام دهد؟ در پاسخ می گوید: «زمانی که به ورشو رفتم از پاسپورت برای استفاده می کردم که متعلق به خود نبود، چون به پاسپورت نداشتند، برای همین با پاسپورت جوانی به نام محمد صادق موسی سفر کردم که برادران آن فرد فیلی بود، با همان پاسپورت به عراق برگشتم و مخفی شدم تا زمانی که به دانشکده برگشتم، به خاطر مصلحتی که در رادیو مسکو خواندم دستگیری شدم و در این رابطه مورد تحقیق قرار گرفتم، اما کلا تکذیب کردم و گفته می شود پاسپورت ندارم و از عراق خارج شده ام. شمسیناس می توانم به پاسپورته قبته باشم و آنجا مصلحتی باشد، اما من مرا به دادگاه فرستادند و دادگاه نیز هیاتی فنی تشکیل داد تا مدارک و نوار ضبطشده را بررسی کنند که در اداره تحقیقات جنایی ضبط شده بود، چون مدارک را کاملا واضح و دقیق و ضبط آن پارازیتی وجود داشت، هیات گزارش خود را بنویسد و این ادامه بدو ممکن است صدای او باشد یا نباشد، نه همین دلیل این نیز چون در دادگاه اتهام در رسائی منفعت متهم، نهایی می شود، از طرف دادگاه آزاد شد. به علت اینکه در دانشکده نیز به خاطر سفر و دستگیری بعد از آن و تحقیق و دادگاهی غیبتیم زیاد شده بود و از ۷۰ روز فراتر رفته بود، در دانشکده آنرا مشکل اخراج از دانشکده حمله می کرد تا به علت غیبت، تخریب علم عقابتان او باشد یا مشکلی که در مسیر سیاسی او ایجاد کند، چون از آن اتفاق استفاده می کرد تا به توان بیشتری در داخل حزب فعالیت کند و سال بعد از آن برای اتمام درس حقوق برگردد، در این رابطه نیز توضیح می دهد می گوید: «به فعالیت هایم در داخل حزب ادامه دادم تا سال بعد از آن (۱۹۵۶) برای ادامه تحصیل برگردم، اما زمان رفتن در بغداد تظاهرات در محکومیت حمله به خانه علم صبر کرد، از گرسنه من نیز در آن تظاهرات

شرکت کردم و در میان تظاهر کنندگان و جلسات دیگري سخنراني کردم، براي همين دستور دستگيري من صادر شد. اما خودم را مخفي کردم، چون مطمئن بودم که اين امر مرا به دادگاه عريفی فرستد، اگر به جين دادگاههاي نيز مراجعه کنم؛ شدم مسلماً زندانی می‌شدم، چون دادگاه عريفی ملازمه به اجرائي قضايت نبود، اما جين که غير مترقي بود اين بود که دانشکده حقوق يکطرفه تصميم گرفت برای هميشه مرا اخراج کند زيرا غيبتهايم تکرار شده بود و در تظاهرات شرکت کرده بودم و فعاليت سياسي داشتم و اتهام عضويت در انصارالسلام (سامزانی) وابسته به حزب شيوعي عراق) نیز به من وارد شده بود فقط ذکر حسن چليبي با تصميمات انجمن دانشکده مخالفت و آن من در دفاع کردن از حزب مبنياً که دانشجوی موافق بودم و گفت هيچ سبب مبني بر عضويت در انصارالسلام وجود ندارد و در مخالفت با تصميم اخراج من، آن را رضا نکرد، برخلاف ديگراني که اين برگه را مضاف کرده بودند. طالباني در ادامه مي گوييد: اندر نتيجۀ آن سال ۱۳۹۴ تا قيام ۱۴ جولای ۱۹۸۵ خودم را مخفي کردم، البته مبارزه سياسي و مسووليت حزبي را ادامه مي دادم، بين اليت تسليماني و کرکوک در تردد بودم و در مخفي کرده بودم، بسياری از اوقات هم در دفتر حزب در سليماني می ماندم، چون مسوول انتشار و چاپ روزنامه مخفي حزب بودم که با دستگاه چاپ استنسيل انجام می شد، آن زمان نیز مدام برای روزنامه مطلب مي نوشتم، در سال ۱۹۶۲ گروهی نوشته به نام (دانشکده دانشجويان کردستان چرا؟) به زبان عربي بوده، بعد از آن که مدام شروع به نوشتن مقاله کردم، در سال ۱۹۸۵ خودم را از زندگي مخفيه خارج شدم و دانشکده حقوق برگشتم و در سال ۱۹۸۹ تحصيل را به پايان رساندم، می توانستم آن سال اضافی را هم بخوانم، چون من در سال چهارم بودم که اخراج شده و قانون جديد جمهوری نيز یکسسال را برای دانشجويان اضافه کرد که اجازه می دهندند ازخفنه، يعني کسی که در سال سوم از مدرسه به سال چهارم مي رقت، اما نه پذيرفته اند که در پخشنامه استفاده کند و مصر بودم که سال پایانی را بخوانم و به شیوهی عادى فارغ التحصيل شوم و مخالف این بودم با حذف و کيل شوم، سپس جمهور جلال طالباني از ساعت صبح پنج بزرای انجام فعالیت و مسوولیت های روزانه کاملاً آماده، دانشانه را با چایی و مقداری پنیر سبزی محلی که ترصد چربي ياينه دار می خورد، بعد از آن شروع به خواندن نامه ای می کند که قبلا بهمهراي دفتر و مشاورانش آمده گردانده. در طول روزهاي که در قفساقل دوکان همراهش بودم، بيشتتر لوقت را در جلسات حزبی می گذرانده، زیرا در آستانه انتخابات رياست و پارلمان اقيلم کردستان ويندود و حزين با يارت دمو کررات درميانه که مسعود بارزانی رهبر این سمت بود، هميمان بود، در ميانه این جلسه تا جلسه بعدی از آن جلسه ها يهايتي استقبال کرد. ساعت دوبعداز ظهر نماز صرف ناهار جناب طالباني است. که غذائي هميشه شامل گوشت سرخ شده یا پخته بوقلمون و برنج سفید و خورشت آبميه و خورشت سبز بجات ديگری چون بادمجان یا لوپويا و آش سبزی یا عدس و نان است، هواره هم دوست دارد، اماهراس را جمع بخورد نه به تنهایی، يا بر سر سفره دار، همهمای حضور دارد که خود ایشان دعوت کردند، اماهراس را با دستمالش می خورد.

ادامه دارد

اهالی دونتسک و لوهانسک به یای صندوق‌های رای رفتند

«همه‌پرسی» این بار برای جدایی



عکس: Reuters

روفرانسه ناظر بر تحریریهایی است که در متن توکلنامه، شهماسپاس بر سر بحران او کران میان شورای رهبران اتحادیه اروپا تنظیم شد. در این بیانیه اماری و فرانسه همچنین از دولت رومول توکل اوکران هم خواستند عملیات ارتش این کشور را تا پیش از انتخابات ۲۵مهرماه میمنتوقف کند، به استثنای مواردی که به حفظ جان و اموال مردم این کشور مرتبط می شود. در همین حالت، الکساندر توچینف، رئیس جمهوری موقت اوکران گفت: «قبول دارد که در شرق این کشور بسیاری از مردم وارد روسیه هستند اما به نظر او بر گزاری همه پرسش در این مناطق به قصد پیوستن به خاک روسیه، می تواند گامی به سوی برنگام» باشد. آنها که خیلی مصمم و حق به جانب بحرف می زنند، غافل از این هستند که این جدایی طلبی به سبب سقوط کامل اقتصاد، خدشات عمومی و نفاقطلبی زندگی مردم در این مناطق ختم خواهد شد.» تحلیلگران

او همچنین گفت رسانه‌های اجتماعی و شبکه خبری روسیه به‌شدت از این همه‌پرسی‌ها حمایت کرده و احتمالاً روسیه استقلال آنها را به رسمیت خواهد شناخت. در همین حال، رئیس کنشورهای اروپایی نیز با واشنگتن همراه شدند. آلمان و فرانسه مشترکاً با غرقابونی خواندند این همه‌پرسی، روسیه را تهدید کردند که اگر انتخابات، اوکراین را با مشکل مواجه کند پیامدهایی برای کریمیا خواهد داشت. بهران این دو قطب اصلی اقتصاد اروپا به بیانیه خود آوردند: «چنانچه انتخاباتی ریاست‌جمهوری که مورد تایید جامعه بین‌المللی باشد در اوکراین برگزار نشود، گسترش برشی‌هایی در این کشور اجتناب‌ناپذیر خواهد بود. آلمان و فرانسه متفق‌القول هستند که چنانچه این امر روی دهد برابر با آنچه در نتایج مذاکرات اتحادیه اروپا در روز ششم مارس آمده است، اقدام کنند، گزارشگران می‌گویند این بخش از بیانیه مشترک آلمان

سرقت ۷۵ میلیون دلاری آقای رییس



«احمد جریبا» رئیس ائتلاف مخالفان سوریه توسط مفتی امور شرعی جبهه النصره، به سرقت ۷۵ میلیون دلار از کمک‌های نقدی به سوریه متهم شد. العریدی خطاب به مبلغ النصره گفت که ای شیخ فاضل! از احمد جریبا درباره ۷۵ میلیون دلاری پیرس که برای کمک به مجروحان اختصاص یافته بود. (اسپنا)

هدیه‌ای برای «ماندلا»



ماکوب زوما، رئیس‌جمهوری آفریقای جنوبی پیروزی
تیرش در انتخابات پارلمانی آفریقای جنوبی را به
سلسون ماندلا تقدیم کرد. حزب زوما ۲۴۹ کرسی
پارلمان این کشور را به دست آورد؛ اما پس از
شخص‌شدن نتیجه انتخابات، اعتراضاتی در حومه
دهانسبورگ شکل گرفت. (فرانسه)

موج جدید سرکوب رسانه‌ها در میانمار

خبرنگار با‌آور سر‌گوهری گذشته‌تر میانمار است؛ زمانی که تعداد زیادی از خبرنگاران و سایر اعضای فعال در رسانه دولت دستگیر شده و به زندان افتادند. رییس اداره صای دموکراتیک برمه که سر‌گوهر خبرنگاران را محکوم می‌کند، می‌گوید: این به اقدام محکم، قاطع و عمدی از جانب دولت یانگون برای محدود کردن رسانه است. یکی از خبرنگاران بدون مرکز که خواست هویتش فاش نشود، گفت: خبرنگاران در چندماه گذشته با پوشش اخبار موضوعات حساس دولت میانمار را از موه‌دادنه آنها به خلوص قلم‌ز عبور کرده‌اند. منتقدان می‌گویند: قوانین جدید رسانه که مارس ۲۰۱۴ توسط پارلمان میانمار تأیید شد و در انتظار تأیید ریاست‌جمهوری است به مقامهای این کشور قدرت بیشتری را برای اعمال نفوذ بر رسانه می‌دهد. یکی از این قوانین به مقامهای دولت میانمار اجازه می‌دهد تا انتشار مطالب و تصاویری که باعث تحریک ناآرامی شده یا تهدیدی برای اجرای

قوانین و احیای سلج و ثبت در کشور محسوب می شود را متوقف و معنوی دولت نیز کنترل خود را بر رسانه های خارجی بیشتر کرده است. خبرنگاران خارجی ویزای یک ماهه دارند و خبرنگاران خارجی مقیم ویزای شش ماهه و باید هر ۲۸ روز کشور را ترک کنند و سپس بازگردند. این در حالی است که سنجوی دولت یانگون اعلام کرده هیچ سروک رسانه ای وجود ندارد. او گفت: دولت می نامار علیه هیچ یک از خبرنگاران، اقامه دعوی کرده

است. اما یکی از اعضای کمیته حمایت از خبرنگاران بر این نکته تأکید می‌کند این آزادی‌های کوتاهمدت یک دلبخوشی برای آمریکا و سایر کشورهای غربی بود که خواستار پیشرفت دموکراتیک به عنوان پایان تحریم‌ها علیه مینامار بودند.

اما برای اصحاب رسانه این هراس وجود دارد که با افزایش فشارها و کمبود منابع، نقش رسانه‌ها به‌عنوان ناظران بی‌طرف کمرنگ نشود. در نبود دستگاه قضایی مستقل، روزنامه‌نگاران با اتهامات جنایی محکوم می‌شوند. اخیراً «آنگ سان سوانج» رهبر مخالفان گفت که یکی از بزرگ‌ترین سوایج برای رسانه‌ها، مینامار عدم آموزش روزنامه‌نگاران جوان است. سردبیر روزنامه انگلیسی‌زبان «آزادی مینامار» می‌گوید: تندرها در دولت یانگون فکر می‌کنند آزادی رسانه هنوز به حدی رسیده است اما خبرنگاران میناماری معتقدند تهیه گزارش درباره مسائل حساس چون اختلاس، زهیم‌خواری و مذهب و تنش‌های قومی ممکن است به دیدم یک اقدام تریک‌آمیز انگاشته شود و همین امر باعث واکنش شدید شده است.

تا همین چندوقت پیش آرایه اطلاعاتی پیش پا افتاده می‌توانست روزنامهنگاران میامتری را برای روزهای سه شنبه و چهارشنبه در تهران به سرگرفتگی و بی‌خوابی محو کند. با روی کار آمدن «آر تی سین» رئیس جمهوری میامتر و فرمده سابقش، ارتش، امیدها برای آرایه اجتماعی و بازگشت به دستور تین سین خبرنگاران بازداشتی آزاد شدند و سانسور پیش از انتشار کتاب و مطبوعات پس از یک قرن حذف شد. او همچنین به روزنامه‌های خصوصی نیز اجازه انتشار داده این گام‌های بخشی از تلاش برای پایان بخشیدن به تحریم‌های ملی المللی علیه میامتر بود. اما حالا با گذشت دوسال از روی کار آمدن تین سین به نظر می‌رسد دولت سین در حال از سر گرفتن روش‌های قدیمی در برخورد با رسانه‌هاست. به گزارش روزنیوز- قلمی از خبرگران و اصحاب رسانه در این کشور آسیای شرقی بار دیگر با بیم زندانی شدن یا سرکوب دولتی بواسطه محدودیت‌های آزادی رسانه‌ای زندگی می‌کنند، اگرچه روزنامهنگاران و ناظران رسانه‌ای موفقانه که اکنون وضعیت رسانه‌ها در میامتر را تین نفرن گذشته بهتر شده است، اما آزادی‌ها محدود هستند. میامتر سال گذشته در فهرست جهانی آزادی مطبوعات با ۱۸ پله صعود از رتبه ۱۷۹ امین کشور در رتبه ۱۵۱ قرار گرفت. این بالا حلال خطر برای روزنامه‌نگاری اخیرا شش روزنامه‌نگار میامتری بازداشت شده‌اند در دسامبر ۲۰۱۳ یکی از روزنامه‌نگاران روزنامه «لون» که روی مساله فساد تحقیق می‌کرد، به اتهام افشا

و تهمت به سمه‌ها حبس محکوم شد. در همان ماه، چهار روزنامه‌نگار مجله «یونیتی» که در حال تهیه گزارشی در مورد کارخانه شیمیایی وابسته به دولت بودند، بازداشت شدند. در ماه آوریل سال جاری نیز خبرنگار «صدای دموکراتیک برمه» برای پوشش گزارشی در مورد فساد در بخش آموزش و پرورش به یکسال حبس محکوم شد. همچنین یک خبرنگار اسرائیلی نیز روز جمعه هفته گذشته به‌دلیل اعتراض در بازداشت یکی از همکاران او توسط دولت میانمار، از این کشور اخراج شده است. مقامات اداره مهاجرت میانمار گزارش کردند آنگوس تاکنون ۲۴ساله کارمند رادیو دموکراتیک برمه در دفتر ویگن روز پنجشنبه به‌دلیل نقض تاریخ روایت از این کشور اخراج شده است. اخراج او تسنن یک روز پس از آنکه او به منظور درخواست برای آزادی یکی از همکاران خود در منطقه «امای وی» واقع در مرکز میانمار به اقدام دولت این کشور اعتراض کرده، صورت گرفت. «کو زاو» پی» از همکاران و تسنن روز سه‌شنبه به دلیل درخواست وی در زمینه تحقیقات در مورد فساد مالی در میانمار به یکسال حبس محکوم شد. دستگیری این تعداد

بین‌المللی نیز بر این نکته تاکید می‌کنند بر گزاری چنین همه‌پرسی تنها به زبان مردم شرق اوکراین است و حتی به سیاست‌های مسکovo نیز زبان فراوانی را وارد می‌کند. «هنری سینجر» وزیر خارجه سابق و سیاستمدار برجسته آمریکایی، معتقد است روسیه به دنبال تشدید اوضاع در اوکراین نیست، بلکه مجبور شده تا به وضعیت از کنترل خارج‌شده در این کشور واکنش نشان دهد. او در مصاحبه با شبکه تلویزیونی «اسی‌ان‌ان» گفت روسیه طی سال‌های اخیر تلاش بسیار کرده تا پیشرفت خود را در جهان‌ نشان دهد و تشدید درگیری‌ها در اوکراین جزو اهداف «ولادیمیر پوتین» رئیس‌جمهوری روسیه نیست؛ اکنون باید این سوال را از خودمان بپرسیم آیا او که ۶۰ میلیارد دلار برای مراسم رسمی افتتاح و اختتامیه بازی‌های المپیک زمستانی سوچی هزینه کرد تا پیشرفت روسیه را به جهان نشان دهد، امروز قبل از آغاز این بازی‌ها به تحریک اوضاع در اوکراین دست می‌زند؟ این چنین اقدامی علاقه‌مند است؟ شما تنها هدفی در کار دیده‌اید؟ از طرفی دیگر، «آندرس فوک راسموسن» دبیر کل ناتو نیز مسکو را عامل اصلی تشدید تنش‌ها در شرق اوکراین دانست و در پیامی خطاب به روسیه گفت: «روسیه باید از آستانه مداخله نظامی عقب‌نشینی کنی، مجدداً به سیستم بین‌الملل پیوندی و به تعهدات بین‌المللی تا جمله‌مهم پوشانی، چرا که این مساله هم برای امنیت خود شما و هم امنیت کل جهان مهم و ضروری است». راسموسن با خطب قرار دادن مردم شرق اروپا گفت: «ناتو در کنار شماست. ممکن است که شما از نظر جغرافیایی در مرز ناتو باشید اما از نظر سیاسی در مرکز اختلاف ما قرار دارید. ناتو هر کاری که بتواند برای دفاع از شما و تمامی متحدان انجام می‌دهد تا از مردم و جامعه‌مان در برابر هر گونه تهدیدی محافظت کند. تعهدات ناتو به‌دفاع جمعی همچنان پایرجاست و پایرجا نیز باقی خواهد ماند».

«همه با هم» شعار اسد در انتخابات



«بشار اسد» رئیس جمهوری سوریه، با آغاز تبلیغات انتخاباتی در شبکه‌های اجتماعی شعار «سواء» (همه‌یاهم) برای ابرای خود انتخاب کرد. در همین حال، منابع مخالف اعلام کردند که ساکنان «حلب» دومین شهر بزرگ سوریه به علت بستن مسیر امداد رسانی‌ها از سوی جبهه النصره یک هفته بدون آب هستند. (العالم)

